綜合新聞

全加達權總社舉行五九週年紀慶盛況

（域多利訊）本埠全加達權總社于昨十月廿吉日舉行成立第五十九週年紀念慶典，各埠代表來賓早于日前經已聯翩蒞止。是日午后一時典禮儀式在肅穆中進行，由林福棚贊禮，大家行禮如儀，陳保齊、魏華君恭讀祝詞，代社長林樹森君致歡迎詞并勗勉全體社員以義氣團結，繼續發揚社務，使日臻興隆。參與盛會代表計有雲埠總支部，民治黨支部，達權支社，洪門體育會，大漢公報等代表吳一平、黃滔、黃國富、鄭毓貴，林雨亭，當近埠黨社代表梁伯祥，域埠禹山分所代表陳家駿，片市佐治黨社代表周超常等，均個別請參加發揮及介紹與衆相見，殿後由副社長周伯昌君致答謝。（未完）

華裔青年榮任大學行政工任

（續）林君於山打固魯斯出生，他担任此項職位的工作，將爲主理該學院的會計及經費預算，學生宿舍問題，同時在協助學生團體及文化上的活動。林君表示，他將熱誠地爲學院及學生而服務。【完】

台山邑僑二屆懇親各界捐助經費五誌

影業人士鄧貞信神效連院租，放影兩齣古裝歌唱粵語名片；（一）玉郎彩鳳賀寧陽。（二）富貴榮華第一家。放映日期，拾壹月拾號晚八時開影，懇親讌會完後，會將戲票相贈。

陳根祖定期行喪禮

（雲訊）本埠僑陳根祖翁，台山深井新富坑村人，少年來加，已有數十年，一向做西廚工作，爲和平老實，近來退休，有病入聖永市醫院留醫，但醫藥罔效，不幸於拾月拾七日朝八時逝世，積閱享壽八拾二歲。其子女媳孫等散居祖國香港日本等處，現由其胞姊外甥料理喪事，定於拾壹月七日午後一時在市黨殯儀館舉行喪禮，待仵工復，時然後歸土。

雲埠民治黨支部通告

定期大放洪門

爲通告事：本年十月，日乃本黨達權社五十六週年紀念慶典，本支部爲歡迎新進黨員起見，特提，於十一月九日晚上八時，大放洪門，招賢納士。敬希各界男僑胞，如有志參加本黨者，請速早於十一月吉日前約同介紹到本黨部書記處報名爲盼，此佈。

中國洪門民治黨駐雲埠支部主委吳一平
書記鄭炯芹

一九吉四年十一月四日

余風采堂定期選舉

（雲訊）余風采總堂及雲埠分堂以現屆職員任期將滿，照章另選明年新職員接埋掌務，日前經將選舉票寄交各堂員選舉，定期十一月十日（星期日）下午二時在堂所當衆開票，希各堂員於開票前將選舉票妥交回，以便辦理云。

關慶崇作新太翁喜筵謝賓捐善欵

（雲訊）本埠僑彥關慶崇翁伉儷長孫，即是周杏蘭女士長公子兆輝君。於十月二十日，與僑商許恒振伉儷長孫女，即許郁槐伉儷長女公子霏霏小姐，在本埠卑梨街協和教堂，舉行結婚典禮，雙方均爲四邑望族。新郎兆輝君，少年英俊，新娘霏霏小姐，端莊賢淑，對新青年，共諧百年永好，洵屬珠璧合，佳偶天成。

笑坤兩宅，並於同日二十，下午六時，假座亞洲園酒家，設喜筵五十席，歡讌中西嘉賓。「詩禮」

訃告

先嚴時青林公府君廣東新會縣山頭鄉人，痛於一九七四年十月廿八日下午九時三十分病逝於聖保羅醫院，享壽七十一歲，不孝振雄振輝等隨侍在側，親視含殮，謹禮成服，謹定於十一月五日（星期式）下午式時假座十式街網丕慎殯儀館舉行喪禮出殯，歸土卜葬於科市蘭墓園。泰屬

杀親戚友世誼哀此訃

聞

遺孀 梁標合
孤子 振雄 媳雷玉環
振輝
孤女 秀蘭 壻趙社凱
姪女 潤
內姪 梁鴻光
兄 時根 嫂趙氏
姪 均培 均濤均強
姪婦 丁氏趙氏麥氏
姪女 雪卿 適甄
雪芳 適容
美愛 適黃
美媛

誼弟：廖帝寧 同泣告

治喪處：全加中華總會館（片打東街一〇八號）

電話六八一、壹九貳三）

清韻音樂社 林西河總堂 岡州總會館

唐人街旺樓租售

位於紐街夾喜市定東，佔地六千至一萬方尺，最合酒樓夜總會，一切條件均有商量，請即與百利實業公司馮本鏗接洽，日間電話六八五、二一二三，晚上七時至九時二二四、五〇三三

訃告

晌弟諱大喜字四祖陳公府君台山縣深井新富坑村人不幸痛於一九七四年十月廿七日，終於基埠溫憫醫院，享壽八十有式歲，家眷遠居祖國未能親視含殮，謹遵禮成服，於一月七日下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯，歸土卜葬於伙士蘭墓園。泰屬

杀親戚友世誼哀此訃

聞

晌姊 陳以煥
姊丈 馬源順
甥男 馬煜馬聰 仝儕眷泣告

富春花屋

FLOWERS BY FORTUNE
Next Door To Success Rity. Ltd.
203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C.
Tel. 682-1946
由黃秀英主理

專辦各種合時鮮花，精心設計結婚花球，各式花籃，樣化。價錢最平，手工頂好。適合大小宴會，送禮紀念。電話詢購或送貨，備腹愿辦，無任歡迎。

華民

一三八號東卡都華街漁人大禮堂十一月三號禮拜日十貳點開映三場

樊梨花 千素秋 麥炳榮 梁惺波 羅劍郎

淒涼媳婦斬情夫 劍輝家聲 麗珍醒波

十號拜日映荊軻刺秦皇非凡林丹炳榮波大衆同樂每位壹元月票照常通用有得賣

官經驗西廚

本館位於5975 Kingsway 定明於十月一日開張營業，欲知詳情。電話 John 437-6416 or Don Mah 689-1585

衣廠宜各項經驗工人

管理縫紉衫與婦女與衣車費，經驗剪裁與記號，管理熨衣機，工作穩定。請到 167 West Pender 洽詢。

汽油站聘請技工

宜汽車修理技工數名，如急者請電話二五四、六一五、二五五、九一〇一洽。

宜人看小孩

宜人不管一名歲半大男孩，有意者晚上六時後電話貳五五、一貳八七洽商。

穩定洗熨店生意出賣

位於紐街，必須出賣，取價九千元，包括存貨機具，請還價。電話 Jim Lee, 298-7365, 438-5431

訃告

晌弟諱大喜字四祖陳公府君台山縣深井新富坑村人不幸痛於一九七四年十月廿七日，終於基埠溫憫醫院，享壽八十有式歲，家眷遠居祖國未能親視含殮，謹遵禮成服，於一月七日下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯，歸土卜葬於伙士蘭墓園。泰屬

杀親戚友世誼哀此訃

聞

晌姊 陳以煥
姊丈 馬源順
甥男 馬煜馬聰 仝儕眷泣告

雲高華 華新書局

給我鑽金香二元 林中一元一依達 芳隣一元四毛五情痴一元三楊天成 怨女痴男一元二 玲玲二元楊天成 學府情潮一元四凱綸著 晨星二元 天涯追踪九毛五林茵著星河二元七 古銅色的愛情一元七毛五方琪著 烟波江上愁一元三毛五凌詩著 點點星塵一元三毛五鮫沁著 失去陽光的人一元三毛五鮫沁著 特約女郎一元何行午夜共舞一元八 愉歡陷阱一元一毛五夏飛著 金心，甜心一元一毛五夏飛著 纖夢一元三蕾菩著癡心人二元三 洪流七毛龍驤著四個夏天九毛 致富捷徑一元大呂斯著離情九毛 家庭實用常識新編一元四李怡著 流行社交英語會話八毛五 廿八天英語會話一元陳信編 初給英語會話七毛船二元七瓊瑤 劍谷幽魂全三册四元大毛五倪匡

復仇谷全四册五元孫玉鑫著 春雨濺紅花全二册二元大蕭逸著 柳木劍魂全二册二元七周矢行著 殘梅俠影全三册三元七毛五高皐著 金猿神劍全二册三元五曹若冰著 魔中俠全五册六元七曹若冰著 絕情十三郎全三册三元九曹若冰著 博命巾全五册九元八柳殘陽著 胭脂虎全四册八元八司馬翎著 龍虎雙俠全三册三元五秦紅著 孤劍驚虹全三册四元二林振著 金獅吼全四册五元二秦紅著 珍珠令全六册八元二東方玉著 鸚字旗全二册三元六東方玉著 洗心環全三册四元六毛五東方英 流星蝴蝶劍全三册三元五古龍著 武林外史全六册拾參元三毛古龍著 魔劍恩仇全五册七元五林菲著 八荒飛龍亂二元二 鐵布衫一元八

中英對照圖解說明
西菜西點食譜精華 每册三元六毛

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025

李錦記特約全加總代理
熊貓牌蠔味醬
五磅罐庄 每箱十式罐
廿八安罐庄 每箱壹打
壹磅罐庄 每箱廿四罐
半磅罐庄 每箱四十八罐
歡迎飲館及家座選用，價廉物美，保證滿意，零沽批發，一律歡迎。

（另埠另加郵費）
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

蝴蝶貿易有限公司

Butterfly Trading Co. Ltd.,
717 East Broadway Tel. 876-8010
Vancouver, B.C. V5T 1X8

本公司定於十月十九日開張營業
專賣各國大小兒童玩具，種類式千餘欵包括電動飛机大炮火車動物等
大量批發門售送禮自用
各式枱頭，袖珍，厠所掛牆收音机價錢平，欵式新，超時代產品。
批發訂購 無任歡迎
兒童玩具，收音機，兒童服裝總滙

Scotia BANK

THE BANK OF NOVA SCOTIA
本行出售
金錢 金條 金證券 GOLD
士高雅銀行各種貸款：
士高雅計劃貸款 (Scotia Plan Loans)
任何人，如欲購買新車，電視機，傢俬或渡假，遊埠，可隨意到本行申請貸款，我們能替閣下提供最低息口之貸款，每月攤還多少，可將就閣下之經濟預算而定，並替閣下免費購人壽保險。
士高雅銀行
溫哥華華埠分行
喜士定夾哥林比亞街
經理：雷唐
主任：李景璇
電話：六八四·五三三五

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE
450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話：682-5284

實事實業燕梳有限公司
本公司現經省政府指派代理省府各種燕梳，僑胞轉換一九七四年車牌及省府汽車保險，敬請駕臨，竭誠服務

伍黃秀英

本號每日接有白柏文商業樓新盤，歡請駕臨或與本號各營業代表接洽，更知其詳。

楊志清 374-4219

雷天廣 678-1575

伍澤濂 338-5743

鄭偉榮 325-7496

伍澤森 327 7842

黃廣強 980 3098

最近接到新盤

▲四九零六號古壁街，兩睡房靚屋，土庫有三睡房廚房浴室，獨立門戶，新石米牆，屋主已購新屋，五萬餘元。

▲域多利近五十街，一廳三睡房，土庫另有兩睡房廁所等，該屋內外翻新，風景優美，平賣五萬餘。伍澤森

▲十三組新型稻文，第一街夾西孖素，材料上等而華麗，廳房特別寬大，全部硬木地台，投資良機。

△八〇四西十九街，兩廳四房，內部全新裝修，一切新式設備，土庫另有五房一廳廚房水喉，取價六萬餘元。鍾偉業

▲四四八西十九街，上下共三間水喉，兩廳三房，土庫有兩房及水喉，石仔牆，內部名貴大方，六萬餘元。鍾偉業

▲新蓋數間在建造中，詳情請問伍澤濂

▲埠邊商業廣場餐館，短錢期，每日生意八小時，平均每月生意四千二百元。若加長營業時間，生意可能擴展。

▲雜貨店連賣業，十年來首次出賣，每月生意逾七千元，居住地方有三睡房及客廳，街角地位，取價八萬三千五百元。詳伍澤濂

▲短錢期餐館，每日生意約二百元，每週開五天，人力問題割價廉讓，取價五萬九千元。問伍澤濂

▲廉價住宅，三睡房，全土庫，兩間浴室廁所，開價四萬三千元。問伍澤濂

▲中型雜貨店連賣業，短錢期，每週開六天，每月生意一萬四千，更兼樓上兩組柏文出租，開價十五萬二千元。問伍澤濂

▲西區旺角雜貨店，售生菜瓜菜甚多，好利潤，每月生意一萬六千元，取價一萬八千五百元。以上詳情請問伍澤濂。

▲一庫兩睡房靚屋，全土庫，石米牆身，近交通學校，平賣四萬四千五百元，請多觀還價。

▲唐人埠上下層孖屋，八五四號片打街，內部全部裝新，新電線，煖爐，水喉浴室等，開價四萬九千五。

▲新屋地段一幅，在七百號非李沙街，可建華麗大屋，或上下層孖屋，或可照你的屋劃建造。

▲本汝比區四千六百號佐治街東，一座三間華麗新屋在建築中，可以用你的舊屋相換。

▲本汝比區靚屋，坐落于兩條六一尺闊地，開價八萬九千元，在此百物漲價中，誠最佳之投資良機。

▲中型菓店數間，每天由二百多元起，地點優良，設備上乘，歡迎詳細詢問。

▲新上下層孖屋，每層一廳三睡房，各自電火煖氣，接近唐人埠，近巴士學校，先到先得。

▲樂意爲僑胞估價，現金保證閣下欲出賣之樓宇，或以屋換屋。

以上詳問：楊志清：三二四—四二八
雷廣庭：九八〇—三〇九八